



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三三一九一

一九七六年十月二十五日

星期一

目錄

政府租用新型電腦系統爲各部門提供更佳服務	第一頁
立法局本星期會期兩天十七位非官守議員發言	第二頁
金屬品製造行業第四次人力調查	第三頁
太子道一段東行車道明日上午起恢復通車	第三頁
本港上月輸出製品總值超過三十億元	第四頁
船隻噴出過量黑烟東主可能招致官非	第六頁
工業僱主應參照訓練局刊物建議	第七頁
重陽節火車加班	第九頁
獅子山下片集導演國際電影節中獲獎	第十頁

政府租用新型電腦系統
為各部門提供更佳服務

布政司署屬下之政府電腦中心，今日（星期一）與國際有限公司簽訂一項價值四千萬元之新電腦系統租用合約。

有關儀式今午在中區富麗華酒店太平洋廳舉行，由電腦中心總主任戴智義代表港府，與國際電腦有限公司主席赫信簽約。

新電腦系統之租用期為五年。政府除支付租金之外，並將花費二千萬元以推行此項計劃。

該電腦系統將分兩期付運，第一部份將於明年七月投入服務，第二部份則於一九七八年一月初送抵。

該項簽約儀式代表政府最近三年來電腦事業發展之最高峰。電腦中心目前擁有四十個電腦系統，分別替各政府部門服務。

該中心現有之一九零零型電腦系統，將分期予以取締，以期於一九七八年中全部撤消採用。

戴智義表示，該中心需要裝置新系統，係基於兩個主要原因。第一是由於該中心已着手擴充其電腦服務範圍，使包括水費、稅務及房屋管理等方面之計算工作。第二乃由於技術上需要採用更先進之資料通訊及管理方法。

他說：「今次租用之電腦系統，係由多間電腦公司之產品中選出，該系統之所以獲選是因為它能夠符合上述各項條件，並且因為它易於改裝，使該中心已經作出之投資獲得保障。」

他又說：「另一項原因乃由於該系統能夠提供有彈性的服務，以應付各部門之需求」。

他表示：「有了此項新設備，本中心將可進一步加強及發展電腦服務。」

他說，現時政府部門對電腦服務之需求尚未達到飽和點，他深信未來十年內將有更新的發展。

立法局本星期會期兩天
十七位非官守議員發言

布政司羅弼時爵士將於星期三（二十七日）立法局會議中提出一項「致謝港督演詞動議」。

該日將有八位非官守議員就該項動議案發言。

首先發言者為首席非官守議員鍾士元博士，跟着先後由利國偉、胡文瀚、張有興、方心讓、高荅華女士、羅德丞及田元灝等議員發言。

是次會議將於翌日星期四（二十八日）繼續舉行，並由另有九位非官守議員就該項動議案發言。彼等分別為吳樹熾、班佐時牧師、陳壽霖、鄧蓮如、胡鴻烈、梁達誠、孟家華神父、王澤長及王霖等議員。

金屬品製造行業

第四次人力調查

香港訓練局將於下月舉行金屬品製造業之第四次人力調查。是次調查由勞工處及政府統計處協助進行，調查範圍包括該行業之三個門類，即普通金屬工業、金屬製品製造及機械製造門類。

香港訓練局發言人稱：調查所得之資料將有助於訓練局制訂該行業之未來工業訓練計劃。訓練局要求僱主提供之資料包括目前受僱工人人數，目前受訓工人人數，現有空缺額及預測至一九七七年十一月時所需僱用工人之人數。

發言人提出保證謂：調查所得之資料將予以嚴守秘密，且祇用摘要統計數字發表，而不會提及任何個別廠號。

太子道一段東行車道

明日上午起恢復通車

運輸署促請駕車人士注意，由於太子道二六六號至二七二號一段之道路工程已告完竣，該處之東行車道將於明日（星期二）上午十時起恢復通車。

本港上月輸出製品
總值超過三十億元

上(一九)月份本港製品的輸出總值為三十億零六千一百萬元，比八月份增加百分之三點三，即九千七百萬元。

根據統計處今日發表之對外貿易臨時數字顯示，九月份的入口貨品總值為三十七億五千九百萬元，較諸八月份增加百分之七點一，即二億四千九百萬

元。同月份之轉口貿易總值為八億零一百萬元，較諸八月份增加了百分之十七點二，即一億一千七百萬

元。由今年七月至九月的三個月內，本港製品出口總值與去年同期比較，增加了百分之三十九點五，入口增加百分之二十三點四，轉口則增加了百分之二十點九。

一九七五年十月至一九七六年九月之十二個月內的貿易數字，與對上十二個月比較，顯示本港製品出口總值增加了百分之四十一點八，入口增加三十二點二，轉口則增加百分之二十六。

今年九月份的貿易狀況如下：

以百萬元計

本港製品出口

三，〇六一

入口貨品

三，七五九

轉口貨品

八〇一

一九七六年 一九七五年
 七月至九月 七月至九月
 (以百萬元計) (以百萬元計)
 增 或 減
 (以百萬元計) (百分比)

本地製品出口 九,〇二貳 六,四六九 增二,五五三 增三九點五
 入口貨品 一〇,九七二 八,八九〇 增二,〇八二 增二叁點四
 轉口貨品 二,二叁二 一,八四六 增 三八六 增二〇點九

一九七六年九月 一九七六年八月
 (以百萬元計) (以百萬元計)
 增 或 減
 (以百萬元計) (百分比)

本地製品出口 三,〇六一 二,九六四 增 九七 增 三點三
 (估出口總值百分比) (七九點三) (八一點三)
 入口貨品 三,七五九 三,五〇九 增 二四九 增 七點一
 轉口貨品 八〇一 六八三 增 一壹七 增 一七點二
 (估出口總值百分比) (二〇點七) (一八點七)

一九七六年 一九七五年
 一月至九月 一月至九月
 (以百萬元計) (以百萬元計)
 增 或 減
 (以百萬元計) (百分比)

本地製品出口 二叁,八二貳 一六,二七二 增七,五五〇 增四六點四
 (估出口總值百分比) (七八點六) (七六點三)
 入口貨品 三壹,五七八 二叁,七〇九 增七,八六九 增三叁點二
 轉口貨品 六,四九一 五,〇五九 增一,四叁三 增二八點三
 (估出口總值百分比) (二壹點四) (二叁點七)

一九七五年十月至 一九七四年十月至
 一九七六年九月 一九七五年九月
 (以百萬元計) (以百萬元計)
 增 或 減
 (以百萬元計) (百分比)

本地製品出口 三〇,四〇九 二壹,四三九 增八,九七〇 增四一點八
 入口貨品 四一,三四一 三壹,二七九 增一〇,〇六二 增叁二點二
 轉口貨品 八,四〇五 六,六七三 增一,七叁三 增二六點〇

船隻噴出過量黑烟
東主可能招致官非
最高罰款五千大元

海事處發言人今（星期一）日提醒船主及船東，假如任由其船隻噴出過量濃烟，以致妨碍他人，乃屬違法之舉，罪名成立可判最高罰款五千元。

發言人說，任何小艇、渡海輪、其他船隻及遊艇之船主或船東，倘若發現有觸犯此項法例之可能，應從速採取預防措施。

他說：「彼等往往祇需將其船隻機件稍事調整或修理，即可防止船隻噴出過量濃烟。」

有關管制船隻噴出廢氣之細則，經刊載於海事處一九七六年第一百零四號告示中。欲知進一步詳情，可向干諾道中一零二號海事處船舶安全事務部本地船舶組，或撥電話五——四五〇一八一查詢。

發言人呼籲，市民如發現任何船隻噴出過量濃烟，應即撥電話五——四五〇一八一內線二八二，向海事處港口通訊中心報導，並盡可能提供有關船隻之資料，例如發現時間及地點、船隻牌照號碼及特徵等。

高級海事官（計劃）梅禮樂上週五指出，當局會向防止環境污染委員會屬下空氣污染小組提交有關本地船隻噴出廢氣造成干擾之計劃，並獲得小組主席及其他成員之贊同。

工業僱主應參照
訓練局刊物建議

第二次報告書現已出版

香港訓練局秘書黎澤鑾今日呼籲本港各工業之僱主，參閱訓練局就有關其行業所編製之刊物，並根據訓練局所提供之建議從事。

彼謂：「我們要待僱主獲悉有關訓練之建議並根據建議從事後，才能確知訓練局之目標已達。」

黎氏在宣佈香港訓練局第二次報告書出版時發表以上談話。該報告書現已在港島天星碼頭廣場政府刊物銷售處公開發售，每本售價五元。

彼又稱：香港訓練局之職責係向港督提供意見及採取必需之措施，以設立一完整而週詳之訓練制度，應付工商業發展之需求。

在談及報告書之內容時，黎氏說：「報告書對訓練局及其屬下十個工業訓練委員會、五個專門委員會及兩個特設委員會在一九七五年四月至一九七六年三月期間內之工作及進展，均有詳細報導。」

在這段期間內，訓練局屬下之建築及土木工程業、電機業、紡織業、電子業及塑膠業各訓練委員會分別舉行人力調查，以評估各有關行業技術人員之需求。

調查結果及各訓練委員會就應付技術人員需求之問題所提供之建議，已見載於有關人力調查報告書內。」

黎氏又謂：此外，訓練局屬下之製衣業、塑膠業及汽車修理及服務業各訓練委員會並已編製工作標準小冊子，以訂定其有關行業內主要工作之最低技能標準。

彼指出：制訂工作標準之主要目的在協助僱主為其員工編訂在職訓練計劃。

黎氏在論及訓練局近期在十個主要行業內舉行之人力調查時稱：人力調查之結果顯示各業現時受訓工人人數遠不及工業界每年需求三千名技術員及六千名技工之數字。

彼續謂：「倘如我們把訓練的質素計算在內，情況則更為嚴重。」

黎氏又說：「訓練局各工業訓練委員會一致建議，僱主當前之急務不但係要加強訓練並且也要改善訓練之質素，使工業得以保持日益進步。」

各主要工業之人力調查報告書及工作標準小冊子在政府刊物銷售處亦有出售。

重陽節火車加班

九廣鐵路局宣稱：本月三十一日（星期日）、十一月一日（星期一）及十一月七日（星期日）所加開的重陽節特別班客車，將比過去歷年設有更多座位，以方便市民前往和合石掃墓。

該三天內，來往和合石的特別班客車座位數目將較去年增加百分之三十。

與過去歷年不同之處是十一月七日（星期日）行走的特別班火車將開往粉嶺及和合石。特別班火車一共有六班。

在十月三十一日和十一月一日兩天，由紅磡九龍總站開往和合石之上行車共有十一班，早班於上午六時十三分開出，尾班則於下午四時五十五分開出。由和合石開往九龍之下行車，亦有十一班，早班開上午七時三十分，尾班開下午六時二十分。

在十一月七日，由九龍開往和合石之上行車共有九班，早班於上午八時十一分開出，尾班則於下午四時五十五分開出。由和合石開往九龍之下行車亦有九班，早班於上午九時二十八分開出，尾班則於下午六時三十分開出。所有特別班客車的開行時間每班相隔大約一小時。

特別班客車將不在旺角車站停車，通常在旺角站上車的乘客屆時須前往九龍總站候車，在九龍總站登車的月票乘客，毋須另外繳費。

九廣鐵路局發言人表示，如有需要，特別班客車在黃昏後將繼續行走。

他說，所有上行車預料會在上午六時下午三時之間客滿。所有下行車則會在下午三時至下午九時客滿。旺角站將不發售南行火車車票。

該三天之車票，均不會預售。但九龍總站則將發售九龍至和合石、及九龍至羅湖（沙嶺）的普通等雙程車票，與及和合石至九龍普通等單程車票。

獅子山下片集導演

國際電影節中獲獎

一項國際性電影節頒獎典禮，將於星期三（廿七日）中午十二時，假座香港大會堂低座市政局主席辦公室內舉行。

主持頒獎儀式者為伊朗駐港領事莫達美德及伊朗國家廣播電台駐港代表夏地，而接受頒獎者則為香港電台「獅子山下」導演盧自強。

民政司黎敦義。市政局主席沙利士，廣播處長何國棟，助理廣播處長高德樂，電視台長倫兆銘，高級監製張敏儀，及市政足球領隊石乃斌，亦應邀出席。

盧氏作品「球星夢」，會於今年七月代表香港電台，參加亞洲廣播協會在伊朗舉辦的青年導演作品展，在亞洲各區數百套參展影片中，榮獲銀牌獎，此為香港製作電視劇集首次於國際性電影節中獲獎。

是項頒獎典禮，歡迎各報館，電視台及電台派員訪攝。

一九七六年十月廿五日星期一

房屋署八月批示合約

總值逾四百六十萬元

房屋署於八月批出八份合約，總值超過四百六十五萬元。

其中四份合約是屬於在牛頭角上邨、橫頭磡邨、彩虹邨及石硤尾上邨進行的屋外裝修工程，內有兩份合約價值超過五十萬元。

一份近十一萬九千元的合約已批示，在黃大仙上邨、葵興邨及葵芳邨各居住單位的大門裝置派信縫。

在富山邨及下葵涌安置區裝置電力設備的兩份合約，均已批示。前者價值一百七十三萬二千元，後者價值七十六萬一千元。

在華富邨擴建部份裝置防火設備的一份合約，值六十一萬三千五百餘元。

此外，在各屋邨共簽訂四十九份關於店舖、攤檔及一間工廠廠址與一間銀行行址的租約，租期為三年，投標的標金由三千六百五十元至三十萬元不等。